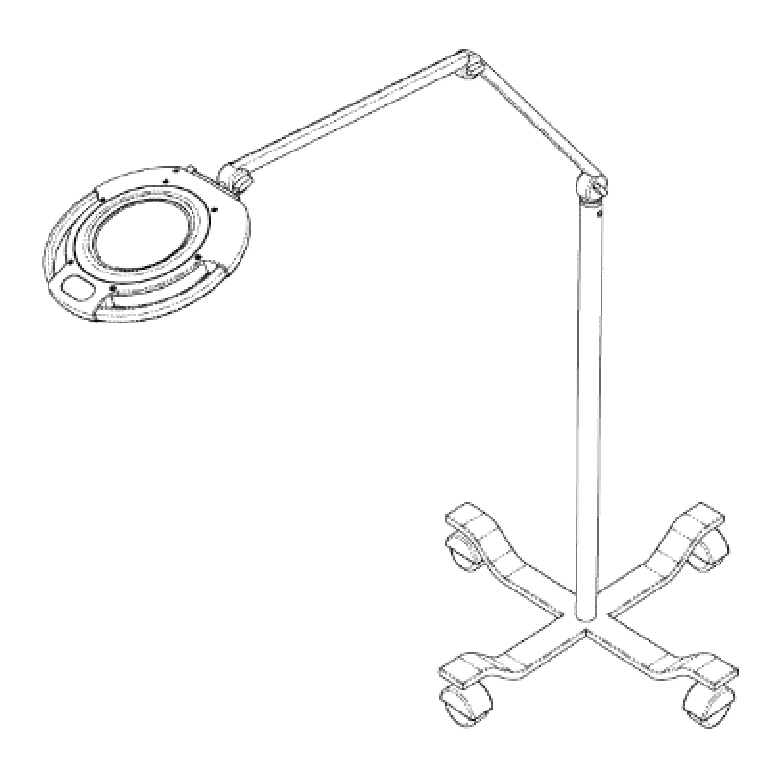
Manual del propietario

Revisión 2







Información de contacto

Fabricante:

Syris Scientific, LLC.
22 Shaker Rd., Gray, Maine, USA 04039
Teléfono: 207.657.7050
Fax: 207.657.7051
Correo electrónico: techsupport@syrisscientific.com
Sitio web: www.syrisscientific.com
Horario del centro de servicio: Lunes a viernes de 8 de la mañana a 5 de la tarde, hora del este de EE UU

Representante europeo autorizado:

CEPartner4U BV
Esdoornlaan 13,
3951DB Maarn
The Netherlands
Phone: 011.31.343.442.524
Cell: 011.31.6.516.536.26
Fax: 011.31.343.442.162
Email: office@cepartner4u.nl
Contact: Theo Nusselder

Introducción

Gracias por comprar el in·vu Vantage de Syris Scientific. Este nuevo sistema de visualización combina aumento, iluminación con la tecnología LED más avanzada y polarización ajustable patentada empleada en otros productos de Syris Scientific. El in·vu Vantage será un instrumento invalorable para exámenes e intervenciones. Al seguir las instrucciones de uso y mantenimiento que figuran en este manual, usted disfrutará de muchos años de beneficios de su in·vu Vantage. No vacile en llamar a nuestro grupo de servicio al 800.714.1374 ó al 207.657.7050 si podemos ayudarlo a usar su nuevo sistema.

Syris Scientific, LLC

Índice

Símbolos

Los siguientes símbolos se pueden encontrar en componentes del in·vu Vantage.

Símbolo	Título	Definición
	¡Voltaje peligroso!	Advertencia, voltaje peligroso presente
	Energía	Encendido / Apagado
	Marca de conformidad CE	El producto cumple con los requisitos de las directivas aplicables de la UE

Advertencias de seguridad y peligros

- Este instrumento sólo debe ser utilizado por personas que estén familiarizadas con su mantenimiento y funcionamiento seguros.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- No dirija la luz de la unidad a los ojos de una persona por períodos de tiempo prolongados.
- Use únicamente una toma eléctrica aprobada y puesta a tierra.
- No sumerja ningún componente de la unidad en agua u otros líquidos.
- No haga funcionar la unidad en una atmósfera inflamable o explosiva.
- No haga funcionar la unidad en lugares en que haya mucho polvo.
- No extienda los cables en exceso para evitar el estrés y el desgaste prematuro.
- No pise ni haga pasar objetos con ruedas sobre los cables
- No limpie la unidad con productos abrasivos o disolventes.
- No inserte objetos en ninguna de las aberturas de los componentes del sistema
- No esterilice ninguna parte de la unidad en autoclave.
- No intente modificar ni reparar los componentes de la unidad.

Descripción del producto

Al igual que otros productos de Syris Scientific, el in·vu Vantage es un sistema de realce de la vista. Como resultado de extensas pruebas y evaluación, este sistema se puede utilizar para cualquier uso que requiere la visión superficial realzada para la examinación o el tratamiento, incluyendo el tratamiento vía el laser. El producto tiene las características siguientes:

- Iluminación con un anillo de luz blanca fría que emite diodos (LEDs).
- Aumento de 4 dioptrías (2X) con una lente de 5 pulgadas de diámetro.
- Polarización ajustable de la luz desde completamente polarizada cruzada a completamente polarizada paralela.
- Posicionamiento ajustable con brazo de extensión autosostenido.
- Recubrimiento antirreflectante para reducir el resplandor de la iluminación de la habitación.
- El in·vu Vantage se puede comprar con soporte rodante o con montaje de mesa.

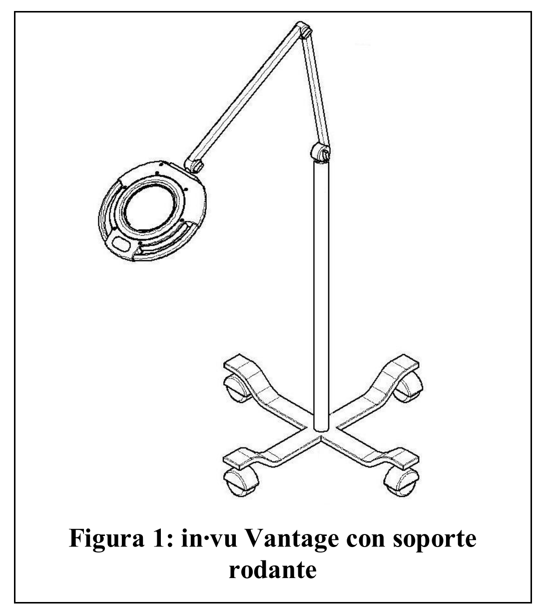


Figura 1: in·vu Vantage con soporte rodante

Instalación del producto

El in·vu Vantage se vende con la opción de un soporte rodante o un montaje de mesa. Siga el procedimiento correspondiente para armar su in·vu Vantage.

Instalación del montaje de mesa (figura 2)

Paso 1

Saque cuidadosamente todos los componentes del embalaje.

Paso 2

Afloje la abrazadera del montaje de mesa. Deslice el montaje de mesa en una superficie rígida y estable, como la parte superior de una mesa o un escritorio. Ajuste la abrazadera hasta que el montaje de mesa esté firmemente adherido a la superficie.

Paso 3

Ponga el extremo del brazo de extensión en la parte superior del montaje de mesa, como se muestra en la ilustración.

Paso 4



Enchufe el cable del brazo de extensión en la fuente de alimentación (no se muestra en la figura 2). Enchufe la fuente de alimentación en un enchufe aprobado.

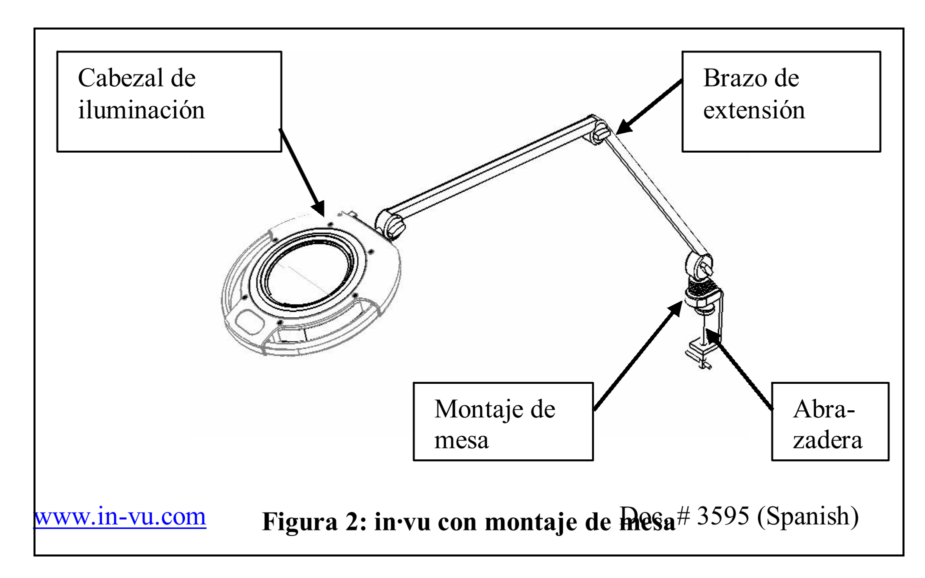


Figura 2: in·vu con montaje de mesa

Instalación del soporte rodante (figura 3)

Herramientas requeridas:

Llave inglesa de 1/2 pulgada (no suministrada) y llave Allen de 1/8 pulgada (suministrada)

Paso 1

Saque cuidadosamente todos los componentes del embalaje.

Paso 2

Ponga la base en el piso, de lado. Ponga el tornillo en el agujero de la base y atorníllelo en el extremo del poste con rosca. Apriete el tornillo con la llave de ½ pulgada.

Paso 3

Ponga el soporte armado derecho. Ponga el extremo del brazo de extensión en la parte superior del poste, como se muestra en la figura. Apriete el tornillo trabante con la llave Allen de 1/8 pulgada para asegurar que el brazo de extensión esté bien afirmado al poste.

Paso 4

Enchufe el cable del brazo de extensión a la fuente de alimentación (no se muestra en la figura 3). Enchufe la fuente de alimentación en un enchufe aprobado.

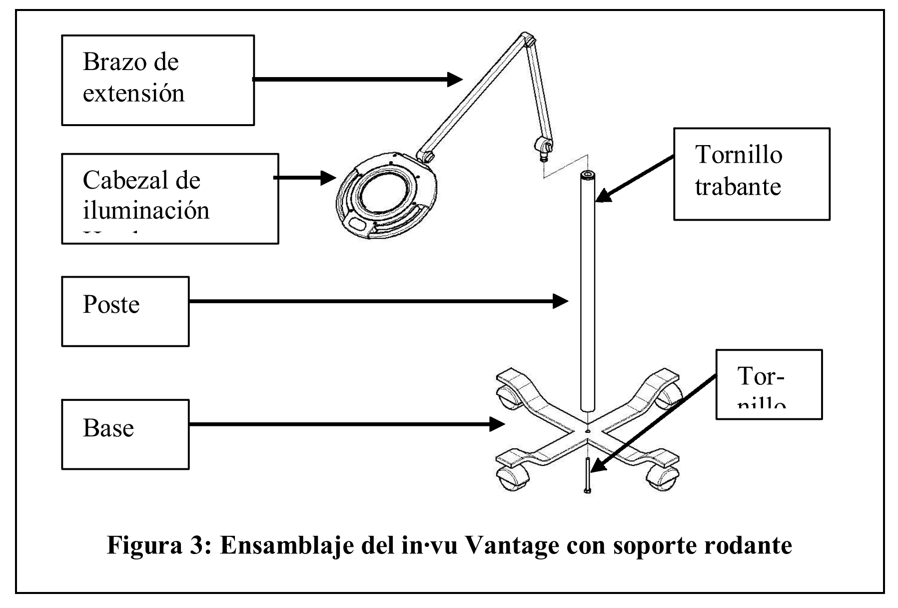


Figura 3: Ensamblaje del in·vu Vantage con soporte rodante

Uso del producto

Para obtener el mejor funcionamiento de su in·vu Vantage siga estas 3 sencillas pautas de funcionamiento.

1) Ajuste del brazo de extensión

El brazo de extensión tiene resortes para soportar el peso del cabezal de iluminación. En el brazo de extensión hay tres perillas de fricción para dar rigidez al brazo cuando es necesario (ver la Figura **4**). Si el cabezal de iluminación no permanece en la posición en que lo puso, apriete una de las perillas de fricción, o todas.

2) Posicionamiento del cabezal de iluminación

El in·vu Vantage está diseñado para iluminar uniformemente un sujeto situado a 8 a 10 pulgadas del cabezal de iluminación. La figura 5 muestra el patrón de iluminación en el in·vu Vantage y la distancia de trabajo correcta.

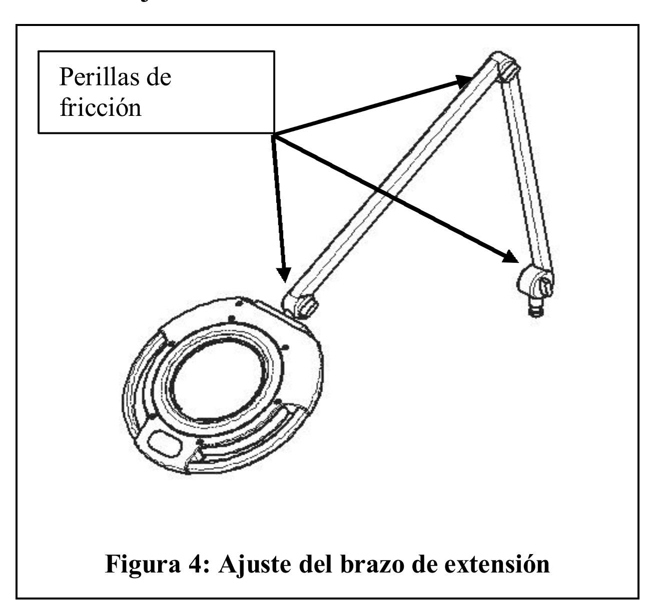


Figura 4: Ajuste del brazo de extensión

3) Visión polarizada cruzada y paralela

El in·vu Vantage ofrece iluminación con modalidad polarizada cruzada o paralela. Para ver un sujeto en alguna de las modalidades, primero encienda el aparato (figura 6). Ajuste la polarización deslizando la pieza de ajuste indicada en la figura 6. La modalidad de polarización está indicada por dos marcas en el extremo inferior de la lente. X = polarización cruzada, II = polarización paralela.

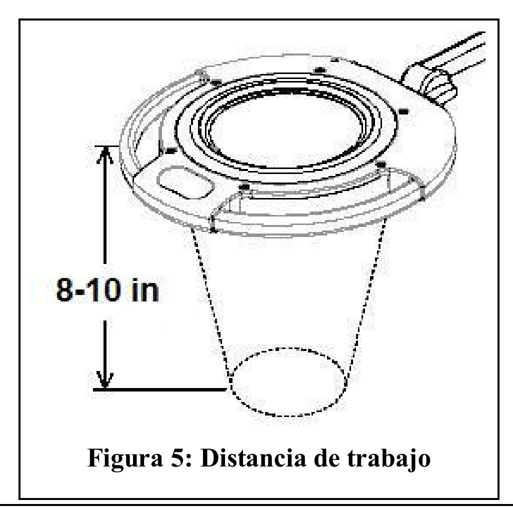


Figura 5: Distancia de trabajo

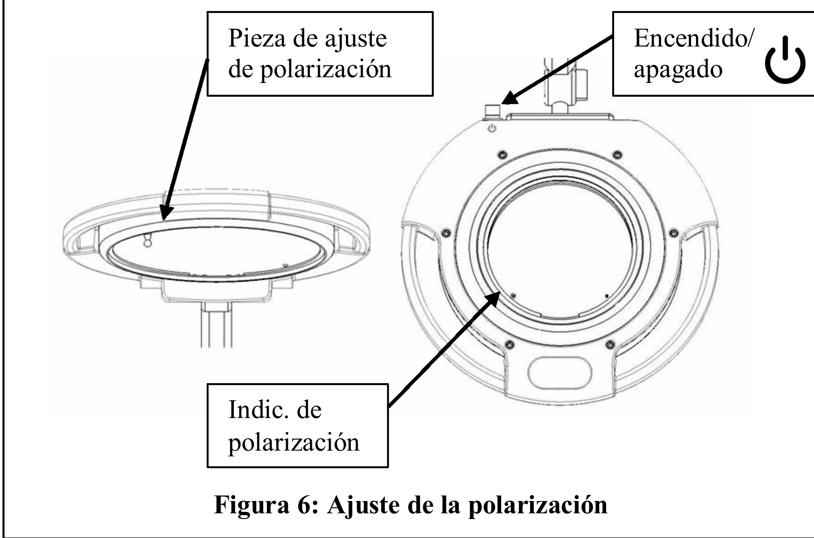


Figura 6: Ajuste de la polarización

Pautas para fotografías

El in·vu Vantage has sido diseñado para que se pueda fotografiar a un sujeto directamente a través de la lente de aumento del cabezal de iluminación. Syris Scientific recomienda la lectura detenida de las pautas a continuación y la práctica de tomar fotografías con el in·vu Vantage. Syris tiene plena confianza de que, con la práctica, el usuario elaborará un proceso para tomar fotografías adaptado a sus necesidades específicas.

1) **Use una cámara fotográfica de alta calidad.**
   Muchas cámaras fotográficas digitales y convencionales en el mercado pueden sacar fotos de alta calidad y tienen un costo moderado. Se recomienda emplear una cámara fotográfica de alta calidad en la que se puedan ajustar las posiciones como figura en la pauta (2).
2) **Ajuste las posiciones de la cámara.**
   a. Ponga la cámara con el obturador en la posición prioridad automática **S**. Ponga la velocidad del obturador a 1/30 de segundo.
   b. Ponga la distancia focal a 2 pies (0,61 m).
   c. Encienda el flash.
3) **Ponga la cámara en un trípode.**
   Se recomienda que siempre monte la cámara en un trípode, para obtener imágenes claras y nítidas.
4) **Apague las luces de la habitación y cierre las persianas.**
   La luz de la habitación no es polarizada cruzada y, por lo tanto, interfiere con la fotografía. Para obtener los mejores resultados posibles siempre apague las luces de la habitación y cierre las persianas al tomar fotografías en el in·vu Vantage.
5) **Ponga el cabezal de iluminación a 10 a 12 pulgadas del sujeto.**
   Esta distancia causa que haya iluminación uniforme y enfoque correcto.
6) **Ponga la cámara a aproximadamente 1 pulgada de la lente de aumento.**

7) **Use el visor de la cámara para enmarcar la imagen.**
Hacer zoom en el sujeto puede causar que las imágenes sean de mala calidad, por lo que se recomienda que se saque una imagen de alta resolución y después se amplíe con software fotográfico, si es necesario.

8) **Saque la foto.**
Para eliminar el borroneo causado por el movimiento de la cámara use un liberador del obturador con tiempo prefijado o un liberador del obturador de control remoto para sacar la foto.

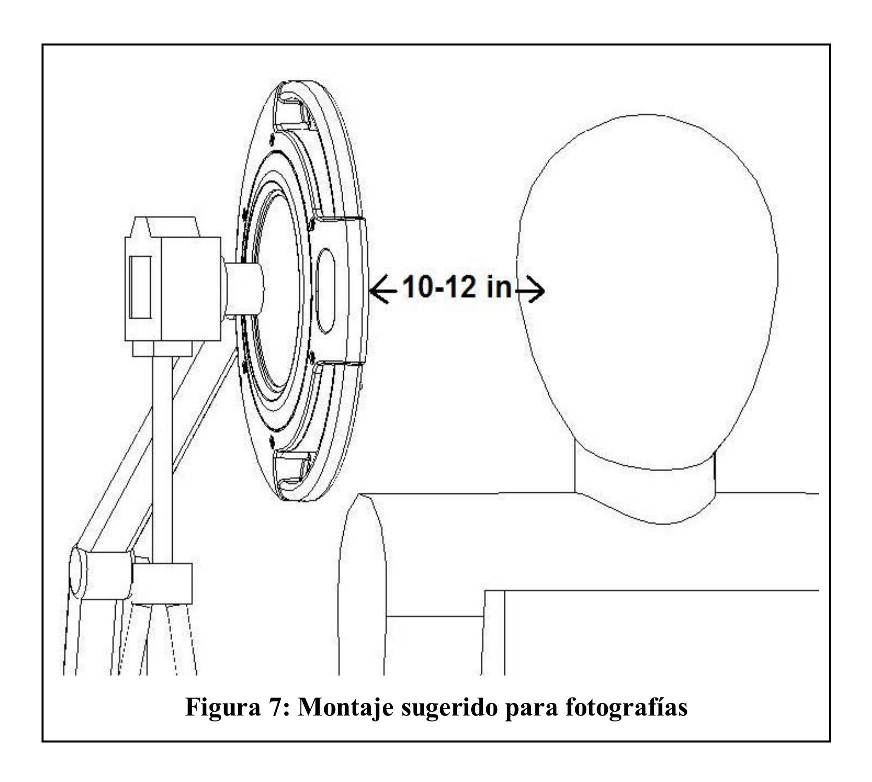


Figura 7: Montaje sugerido para fotografías

Manejo y limpieza

Para mantener su in·vu en condiciones óptimas de funcionamiento siga las pautas de manejo y limpieza a continuación.

Manejo

- El posicionamiento del cabezal de iluminación se debe hacer tomando las asas a los lados del cabezal de iluminación o tomando el brazo de extensión.
- Se recomienda que se aplique Barrier Film a las dos asas del cabezal de iluminación. El Barrier Film protege las asas contra la contaminación y hace que la limpieza sea más fácil y rápida. Vea la *Lista de accesorios in·vu Vantage* en este manual.
- Evite tocar la lente de aumento y el protector de salpicado con objetos duros o abrasivos.
- Para evitar daños sólo se debe mover la unidad tomándola por el poste de la base rodante y haciendo rodar el producto por el piso.
- La gama de temperaturas ambiental aceptable para la operación del producto es 32 a 100 de (0 a 37C).

Limpieza

- Limpie la unidad después de cada uso que pueda haber contaminado el producto.
- Limpie el producto entero con towelettes desinfectantes aprobados o los towelettes que contienen el alcohol isopropilo.
- Se recomienda que después de la limpieza la lente de ampliación y el protector de salpicado se limpien con un paño óptico o con un paño equivalente no abrasivo y sin pelusa. Limpie la lente suavemente con un movimiento circular.
- Jamás limpie los componentes del cabezal de iluminación con objetos duros o abrasivos.
- Jamás desinfecte las partes de la unidad en autoclave.

Almacenamiento

Siga las pautas para almacenar y mantener y reparar debidamente su in·vu Vantage.

Almacenamiento

- Apague el aparato cuando el in·vu Vantage no esté en uso.
- Para almacenamiento temporal del in·vu Vantage, doble el brazo de extensión de manera tal que el cabezal de iluminación esté cerca del poste o del montaje de mesa.
- Para el almacenamiento a largo plazo desenchufe el in·vu Vantage y póngalo en un lugar seguro.
- La temperatura de almacenamiento aceptable es de 32 a 122 ^{o}F (0 a 50 ^{o}C).
- La gama aceptable de humedad de almacenamiento es del 0 al 80% de humedad relativa.

Mantenimiento y reparaciones

Lea y entienda las siguientes notas de mantenimiento y reparaciones del in·vu Vantage.

- El in·vu Vantage no tiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Tampoco tiene piezas que requieran mantenimiento durante la vida normal del producto. Si por algún motivo el producto se daña, llame a nuestro grupo de servicio al 800.714.1374 ó al 207.657.7050 para hablar sobre sus opciones de reparación.

- El in.vu Vantage fue diseñado para iluminar con un anillo de luz blanca de 90 bujías y LEDs. Debido a las características de desempeño de estas luces, el diseño del in·vu Vantage permite el fallo de hasta 6 LEDs sin que ello afecte el desempeño del producto. En caso de fallo de más de 6 LEDs, el in·vu Vantage

está diseñado para permitir el reemplazo del anillo de iluminación LED.

Especificaciones generales del producto

Iluminación y óptica

Características de la fuente luminosa: Luz blanca brillante LED de 90 bujías polarizada cruzada o paralela.
Aumento: 2x (4 dioptrías)

Dimensiones y peso de envío

Brazo de extensión, cabezal de iluminación y fuente de alimentación:
34 pulg. x 15 pulg. x 5 pulg. (0,86 m x 0,38 m x 0,13 m)
9 lb (4.1 Kg)
Base rodante:
37 pulg. x 24 pulg. x 7 pulg.(0,94 m x 0,61 m x 0,18 m)
27 lb (12.3 kg)

Dimensiones de almacenamiento

Versión con base rodante: 24 pulg. x 24 pulg. x 54 pulg. (0,61 m x 0,61 m x 1,37 m)
Versión con montaje de mesa: 12 pulg. x 12 pulg. x 30 pulg.(0,30 m x 0,30 m x 0,75 m)

Fuente de alimentación

Entrada: 90-264 VAC, 47-63 Hz
Salida: 13,8 VDC, 3 A máximo.

Información sobre la garantía

¡AVISO IMPORTANTE! La garantía del in·vu Vantage sólo es válida si usted llena la Tarjeta de inscripción de la garantía y la envía a Syris Scientific. Vea la página 14.

Syris Scientific, LLC garantiza que este producto esté libre de defectos de materiales y de fabricación, conforme a los siguientes términos y condiciones:

1) La garantía limitada del producto es de un (1) año a partir de la fecha de compra del producto.

2) La garantía limitada del producto se extiende únicamente al comprador consumidor original (el "Consumidor") del producto y no se podrá transferir ni asignar a ningún comprador o usuario final sucesivo.

3) Durante el período de garantía limitada, Syris Scientific reparará o sustituirá, a criterio de la Compañía, todos los componentes defectuosos o los componentes que no funcionen correctamente para su uso previsto, con la excepción del anillo iluminador LED, que no se reemplazará a menos que 6 LEDs no iluminen. No se cobrará al Consumidor por dichas piezas. La Compañía también cubrirá los gastos de mano de obra incurridos por Syris Scientific en la reparación o sustitución de piezas defectuosas. La carcasa externa y las piezas de adorno estarán libres de defectos al salir de fábrica y, por lo tanto, no estarán cubiertas por las condiciones de esta garantía limitada.

4) Si se lo solicita Syris Scientific, el Consumidor deberá proporcionar información que pruebe razonablemente la fecha de compra.

5) Los costes de envío y los aranceles aduaneros que incurra Syris Scientific en Gray, Maine, EE.UU, correrán por cuenta del Consumidor. Syris Scientific pagará los costes de envío (pero no los aranceles

aduaneros) del producto que se envíe de vuelta al Consumidor después de realizadas las reparaciones cubiertas por esta garantía limitada.

6) El Consumidor no tendrá cobertura de beneficios bajo esta garantía si alguna de las siguientes condiciones es aplicable:

a. El Producto ha sido sometido a: uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o a moho, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso indebido, negligencia, trato incorrecto, accidente, alteraciones, instalación incorrecta u otras acciones que no sean imputables a Syris Scientific, incluyendo los daños causados por el transporte y los fusibles fundidos.
b. Syris Scientific no recibió notificación del Consumidor del defecto alegado o del mal funcionamiento del producto durante el período de garantía aplicable.
c. El número de serie del producto o los códigos de fecha fueron eliminados, borrados o alterados.

7. Si se produce un problema durante el período de garantía, el Consumidor deberá seguir el procedimiento a continuación:

a. Llame a Syris Scientific al 800. 714.1374 ó al 207.657.7050 para obtener un número RMA (Returned Material Authorization).
b. Escriba una breve descripción del problema e incluya un número de teléfono de contacto durante el día, la dirección para el envío de vuelta, prueba de compra y el número RMA.
c. Envíe el producto con porte pagado y asegurado a:

Syris Scientific
22 Shaker Rd
Gray, ME 04039 EE.UU.
Attn: Service Dept.

8) Se cobrará al consumidor las piezas y gastos de mano de obra que no estén cubiertos por esta garantía limitada.

9) Si el producto se devuelve durante el período de garantía limitada, pero el problema no se puede solucionar bajo las condiciones de esta garantía limitada, el Consumidor recibirá notificación y un presupuesto de los gastos que deberá pagar por la reparación del producto. Se facturarán al Consumidor todos los gastos de envío. Si se rechaza el presupuesto, el Producto se devolverá con porte a cobrar. Si el Producto se devuelve a Syris Scientific después del vencimiento del período de garantía, se aplicarán las normas habituales de servicio y se cobrarán los gastos de envío al Consumidor.

10) Toda garantía implícita de comercialización o aptitud para un fin o uso determinado estará limitada a la duración de la garantía por escrito que antecede. De lo contrario, la garantía que antecede será el único y exclusivo remedio jurídico del comprador y tendrá el lugar de todas las demás garantías, expresas o implícitas. Syris Scientific no se responsabiliza por los daños y perjuicios o la pérdida de beneficios esperados resultantes de la compra o del uso del producto, o que surjan de la violación de la garantía, incluso si Syris Scientific hubiera tenido conocimiento de la probabilidad de que se produjeran tales daños.

11) Algunos estados no permiten la limitación de la duración de una garantía individual, por lo que cabe la posibilidad de que la limitación anterior no sea aplicable al Consumidor. Algunos estados no permiten la exclusión, o las limitaciones o exclusiones pueden no ser aplicables al Consumidor. Esta garantía otorga derechos legales específicos al Consumidor y el Consumidor puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro.

12) Syris Scientific no asume ni autoriza que un centro de servicio autorizado, persona o entidad alguna asuman en su nombre obligaciones o responsabilidades aparte de las que se contemplan expresamente en esta garantía limitada. Se cobrará al Consumidor el importe de las piezas o los gastos de mano de obra que no estén cubiertos por esta garantía limitada.

13) Las garantías de los accesorios y complementos suministrados por Syris Scientific se describen específicamente en sus propias tarjetas de garantía y embalaje.

Tarjeta de garantía

Se incluye una tarjeta de inscripción de garantía con este manual. Complete la tarjeta y envíela a Syris Scientific a la dirección a continuación. **No enviar la tarjeta de garantía a Syris Scientific anula la garantía limitada de del in.vu Vantage.** Si extravió su tarjeta de inscripción de garantía, recórtela de la mitad inferior de esta página.

Syris Scientific
22 Shaker Rd.
Gray, ME 04039 USA

(recorte por esta línea)

---

in.vu Vantage de Syris Scientific
Tarjeta de registro de la garantía

El registro es necesario para activar la garantía. Rellene esta tarjeta y envíela por correo a Syris Scientific, LLC. Escriba claramente.

Nombre y apellido____
Dirección ____
____
____
Teléfono Código de área ( ) ___________________
Fax Código de área ( ) ___________________
Correo electrónico____

Fecha en que recibió su in.vu Vantage __________________
Número de serie____
¿Cuál es su especialidad profesional?
¿Cuál es el uso principal previsto para su sistema?